



Бюллетень Генерального секретаря

Финансовые положения и правила

1. Генеральный секретарь настоящим промульгирует приводимые ниже поправки к дополнению к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций.
2. Подразумевается, что дополнение к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций с внесенными в него поправками будет действовать внедрению новой системы передачи полномочий, которая закреплена в бюллетене Генерального секретаря [ST/SGB/2019/2](#) и вступит в силу с 1 января 2019 года.
3. Приводимые ниже положения заменяют собой текст соответствующих финансовых правил в приложениях к бюллетеню Генерального секретаря [ST/SGB/2015/4](#). Все остальные финансовые правила, содержащиеся в бюллетене Генерального секретаря [ST/SGB/2015/4](#), если иное прямо не указано в настоящем документе, остаются в силе.
4. Впредь до дальнейшего уведомления Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и приложением к ним служат бюллетени Генерального секретаря [ST/SGB/2013/4](#) с поправками, содержащимися в документе [ST/SGB/2013/4/Amend.1](#), и [ST/SGB/2015/4](#) с поправками, содержащимися в настоящем бюллетене.



Приложение I

Финансовые правила Фонда окружающей среды и связанных с ним целевых фондов Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Статья VII

Финансовые записи и ведомости

Правило 207.1

Генеральный секретарь ведет такие счета и записи, которые необходимы Директору-исполнителю для того, чтобы отчитываться перед ЮНЕА и Генеральной Ассамблеей.

Правило 207.3

Генеральный секретарь готовит и заверяет финансовые ведомости ЮНЕП, включая Фонд и связанные с ним целевые фонды, в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Такие финансовые ведомости представляются Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций в порядке, предусмотренном в правиле 106.1 а) Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций.

Приложение II

Финансовые положения Организации Объединенных Наций для Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и Финансовые правила Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и других фондов внебюджетных ресурсов Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

Статья III

Взносы и другие поступления

Правило 303.9

Генеральный секретарь настоящим делегирует Директору-исполнителю, с учетом нижеизложенных положений, полномочия производить в соответствии с положением 1.2 ФХНПООН заимствование средств у правительств, правительственных учреждений и межправительственных организаций для финансирования операций Фонда по предоставлению подлежащего возмещению первоначального капитала.

а) Лимит заимствования средств Фондом периодически устанавливается Генеральным секретарем по рекомендации Директора-исполнителя, при этом должное внимание уделяется:

- i) потенциальным потребностям Фонда в ресурсах, необходимых для достижения его целей, и величине полученных Фондом добровольных взносов;
- ii) тому, насколько эффективно и действенно Фонд управляет операциями кредитного фонда с использованием добровольных средств, как это указывается в периодических докладах по результатам оценок и ревизий;
- b) средства, полученные путем заимствования, используются Фондом только для финансирования операций по предоставлению подлежащего возмещению первоначального капитала и покрытия связанных с этим административных расходов;
- c) средства, полученные путем заимствования, кредитуются на счет кредитного фонда, имеющего в распоряжении Фонда, который учреждается Директором-исполнителем согласно правилу 304.2 d) ниже, при этом счет кредитного фонда ведется отдельно от счетов ООН-Хабитат и Организации Объединенных Наций;
- d) привлекая внешние заемные средства для Фонда, Директор-исполнитель отвечает за то, чтобы в учреждаемом согласно правилу 304.2 e) резерве кредитного фонда, имеющегося в распоряжении Фонда, поддерживались авуары, достаточные для постоянного обеспечения обязательств, возникающих в результате такого заимствования;
- e) Генеральный секретарь может периодически вводить любые другие дополнительные положения и меры для обеспечения платежеспособности кредитного фонда, имеющегося в распоряжении Фонда, и усиления его возможностей и способности выполнять порученные ему задачи;
- f) привлекая внешние заемные средства, Фонд соблюдает правила конкуренции, установленные в этой связи Генеральным секретарем.

Статья IV

Хранение средств

Правило 304.6

Генеральный секретарь выступает в качестве хранителя средств Фонда и других фондов внебюджетных ресурсов и определяет банки, в которых открываются счета, и лиц, которые имеют право их подписывать. Генеральный секретарь может делегировать Директору-исполнителю такие полномочия в отношении хранения средств кредитного фонда и его резерва, имеющихся в распоряжении Фонда, какие могут способствовать эффективному и действенному управлению средствами Фонда, при этом такое делегирование полномочий должно подтверждаться Директором-исполнителем письменно.

Статья V

Использование средств

Правило 305.5

a) Директор-исполнитель, следуя директивным указаниям Совета управляющих, разрабатывает Оперативные процедуры и руководящие принципы, регулирующие операции Фонда, в частности операции по предоставлению подлежащего возмещению первоначального капитала, и периодически устанавливает:

- i) положения и условия, на которых Фонд может заимствовать средства с должным учетом правила 303.9;
 - ii) предельную суммарную величину для каждой из следующих предоставляемых Фондом категорий: а) кредитов; б) гарантий по кредитам; в) капитальных вложений;
 - iii) предельную величину финансовых средств, вкладываемых в каждый проект Фонда в виде субсидий, кредитов и гарантий по кредитам, а также капитальных вложений;
 - iv) распределение средств кредитного фонда по видам финансовых продуктов, т.е. надлежащее процентное соотношение первоначального капитала, гарантий по кредитам и капитальных вложений;
 - v) стандарты, которым должны отвечать лица, подающие заявки на операции Фонда по предоставлению подлежащего возмещению первоначального капитала;
 - vi) положения и условия, на которых Фондом могут предоставляться субсидии, кредиты, гарантии по кредитам и капитальные вложения, включая ставки процента и прочие начисления. Операции по предоставлению подлежащего возмещению первоначального капитала регулируются правовым документом о кредитном соглашении, о котором говорится в правиле 301.3 к);
 - vii) политику, регулиющую продажу частным инвесторам ценных бумаг, предоставляемых заемщиками Фонду, в целях обеспечения оборачиваемости средств Фонда с должным учетом правила 303.9.
- б) Директор-исполнитель отчитывается перед Генеральным секретарем о предпринимаемых действиях по установлению и применению вышеупомянутой политики, систем и процедур.

Статья VI

Бухгалтерский учет

Правило 306.1

Фондом ведутся следующие отдельные счета:

- а) счет общего фонда и его резерва;
- б) счет кредитного фонда и его резерва;
- в) счета целевых фондов;
- д) счет расходов на вспомогательное обслуживание программ;
- е) такие прочие счета, которые могут потребоваться Генеральному секретарю.

Правило 306.2

Генеральный секретарь ведет такие счета Фонда и других фондов внебюджетных ресурсов, которые необходимы Директору-исполнителю для того, чтобы отчитываться перед Советом управляющих.

Правило 306.10

Генеральный секретарь готовит и заверяет годовые финансовые ведомости ООН-Хабитат, включая Фонд и другие фонды внебюджетных ресурсов, в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Такие финансовые ведомости представляются Комиссии ревизоров в порядке, предусмотренном в правиле 106.1 а) Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций.

Приложение III**Финансовые правила Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Фонда Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия****Статья VI****Бухгалтерский учет****Правило 406.1**

Генеральный секретарь отвечает за ведение счетов Фондов УНП ООН и за представление отчетности по ним Комиссии ревизоров, Комиссии по наркотическим средствам, Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Генеральной Ассамблее.

Правило 406.3

Генеральный секретарь готовит и заверяет годовые финансовые ведомости УНП ООН, включая счета Фондов УНП ООН, в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Такие финансовые ведомости представляются Комиссии ревизоров в порядке, предусмотренном в правиле 106.1 а) Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций.

5. Настоящие поправки вступают в силу с 1 января 2019 года.

(Подпись) Антониу Гутерриш
Генеральный секретарь